

T-2285-71

T-2285-71

Penn Central Transportation Company (Debtor)**Penn Central Transportation Company (Débitrice)**

v.

c.

Robert W. Blanchette et al., Trustees of Penn Central Transportation Company (Applicants)**Robert W. Blanchette et al., fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company (Requérants)****In re Canada Southern Railway Company (Applicant)****In re Canada Southern Railway Company (Requérante)**

Trial Division, Walsh J.—Ottawa, November 9 and 17, 1976.

Division de première instance, le juge Walsh—Ottawa, les 9 et 17 novembre 1976.

Railways — Contract — Proposed sale of shares in Canada Southern by Penn Central — Scheme approved by Court pursuant to Railway Act — Application for order restraining Penn Central from removing proceeds of sale from Canada or for appointment of receiver pending settlement of dispute — Jurisdiction of Court — Possible conflict of laws — Power of Court to grant remedies applied for — Railway Act, R.S.C. 1970, c. R-2, s. 95 — Regional Railway Organization Act (1973, U.S.A.) — Federal Court Act, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, ss. 3, 23 and 64 — Federal Court Rules 2004 and 2405.

Chemins de fer — Vente projetée d'actions de la Canada Southern par Penn Central — Projet approuvé par la Cour en vertu de la Loi sur les chemins de fer — Demande d'obtention d'une ordonnance enjoignant à Penn Central de ne retirer du Canada aucun des produits de la vente projetée, ou de nomination d'un séquestre jusqu'au règlement du litige — Compétence de la Cour — Conflit de lois possible — Pouvoir de la Cour d'accorder les redressements demandés — Loi sur les chemins de fer, S.R.C. 1970, c. R-2, art. 95 — Regional Railway Organization Act (1973, É.-U.) — Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), c. 10, art. 3, 23 et 64 — Règles 2004 et 2405 de la Cour fédérale.

The applicant, Canada Southern Railway Company, seeks an injunction or order restraining the trustees of Penn Central Transportation from removing the proceeds of its sale of shares in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company from Canada to the United States. Alternatively the applicant asks for the appointment of a receiver to hold the proceeds of sale until the dispute between the parties is settled. The applicant claims that if the funds are paid unconditionally to the trustees of Penn Central, they will be moved to the U.S. This contention is supported by the opinion evidence of the senior attorney for the trustees of Penn Central who considers that an order by a District Judge in the U.S. District Court for the Eastern District of Pennsylvania authorizing the sale of the shares on condition that the proceeds be held in escrow means that the funds must be held in escrow in the United States, although it does not say so specifically.

La requérante, Canada Southern Railway Company, demande une injonction ou une ordonnance enjoignant aux fiduciaires de Penn Central de ne pas transférer du Canada aux États-Unis le produit de sa vente d'actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company. La requérante demande, à titre de solution de rechange, la nomination d'un séquestre pour garder ledit produit jusqu'au règlement du litige. La requérante prétend que si les fonds sont versés inconditionnellement aux fiduciaires de Penn Central, ils seront transportés aux É.-U. Cette prétention est appuyée par l'opinion du doyen des avocats des fiduciaires de la Penn Central, lequel considère que l'ordonnance d'un juge de la Cour de district de l'est de la Pennsylvanie aux États-Unis, autorisant la vente des actions à la condition que les produits soient détenus par fidéicommis, signifie que les fonds doivent être détenus en fidéicommis aux États-Unis, bien que l'ordonnance ne le dise pas expressément.

Held, the application for appointment of a receiver is granted. It is obviously desirable that the funds remain in Canada in order to avoid irreparable prejudice to the applicant and the balance of convenience favours such a move, since no creditor will suffer prejudice even should the trustees be forced by final judgment of an appropriate court to transfer the funds to the United States. The Court has jurisdiction to make an order in this case since it is an incident of proceedings involving the approval of the Court of a scheme of arrangement for creditors of the company in Canada pursuant to section 95 of the *Railway Act*. The only enforceable order that can be made in the circumstance is to appoint a receiver and the Court derives its authority to make such an order under section 3 of the *Federal Court Act*, which establishes that the Federal Court is a court of equity.

Arrêt: la demande de nomination d'un séquestre est accueillie. Il est évidemment préférable que les fonds demeurent au Canada afin d'éviter le préjudice irréparable que pourrait subir la requérante; et l'avantage est nettement de son côté, puisque aucun créancier n'en souffrira, même si les fiduciaires devaient éventuellement transférer lesdits fonds aux États-Unis suite à un jugement définitif du tribunal compétent. La Cour est compétente pour rendre une ordonnance en l'espèce, puisqu'il s'agit d'un incident des procédures impliquant l'approbation par elle d'un projet de concordat pour les créanciers de la compagnie au Canada, en vertu de l'article 95 de la *Loi sur les chemins de fer*. La seule mesure efficace en l'espèce est la nomination d'un séquestre et l'article 3 de la *Loi sur la Cour fédérale* qui fait de celle-ci un tribunal d'*equity* donne pouvoir à la Cour de rendre une ordonnance en ce sens.

Canadian Pacific Ltd. v. Quebec North Shore Paper Company (1976) 9 N.R. 471, distinguished.

APPLICATION for interlocutory relief.

COUNSEL:

Duncan Finlayson, Q.C., for the trustees of the property of Penn Central Transportation Company.

Gerald C. Hollyer, Q.C., for the trustees of the property of Michigan Central Railroad Company.

John D. McElwain, Q.C., and *J. Edgar Sexton* for Canada Southern Railway Company.

B. K. Laird for Albert D. Segal and certain minority shareholders of the Canada Southern Railway Company.

M. S. Bistrisky for Canadian Pacific Limited.

SOLICITORS:

Lafleur & Brown, Montreal, for the trustees of the property of Penn Central Transportation Company.

The following are the reasons for judgment rendered in English by

WALSH J.: This deals with an application on behalf of the Canada Southern Railway Company for an order:

1. restraining Robert W. Blanchette, Richard C. Bond and John H. McArthur as trustees of the property of Penn Central Transportation Company from removing any of the proceeds from the proposed sale of shares in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company to Canadian Pacific Limited from Ontario pursuant to the order of The Honourable Mr. Justice Addy dated September 27, 1974;

2. in the alternative, for an order appointing a receiver to take charge of the said proceeds until such time as the dispute between the Canada Southern Railway Company and Penn Central Transportation Company has been settled.

3. in the further alternative, for an injunction restraining Robert W. Blanchette, Richard C. Bond and John H. McArthur as trustees of the property of Penn Central Transportation Company

Distinction faite avec l'arrêt: *Canadien Pacifique Ltée c. Quebec North Shore Paper Company* (1976) 9 N.R. 471.

DEMANDE de redressement interlocutoire.

AVOCATS:

Duncan Finlayson, c.r., pour les fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company.

Gerald C. Hollyer, c.r., pour les fiduciaires des biens de la Michigan Central Railroad Company.

John D. McElwain, c.r., et *J. Edgar Sexton* pour la Canada Southern Railway Company.

B. K. Laird pour Albert D. Segal et certains actionnaires minoritaires de la Canada Southern Railway Company.

M. S. Bistrisky pour Canadien Pacifique Limitée.

PROCUREURS:

Lafleur & Brown, Montréal, pour les fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company.

Ce qui suit est la version française des motifs du jugement rendus par

LE JUGE WALSH: Il s'agit d'une demande présentée au nom de la Canada Southern Railway Company pour:

1. obtenir une ordonnance enjoignant aux fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company, Robert W. Blanchette, Richard C. Bond et John H. McArthur, de ne rien soustraire du produit de la vente projetée des actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company au Canadien Pacifique Limitée de l'Ontario, conformément à l'ordonnance du juge Addy en date du 27 septembre 1974.

2. ou une ordonnance nommant un séquestre judiciaire pour gérer ledit produit jusqu'au règlement du litige qui oppose la Canada Southern Railway Company et la Penn Central Transportation Company.

3. ou pour obtenir une injonction enjoignant aux fiduciaires de la Penn Central Transportation Company, Robert W. Blanchette, Richard C. Bond et John H. McArthur, de ne rien soustraire

from removing any of the proceeds from the proposed sale of shares in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company to Canadian Pacific Limited from Ontario;

4. in the further alternative, for an injunction restraining Canadian Pacific Limited from making payment for the shares in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company outside Ontario.

Alternatives 1 and 3 seek substantially the same relief.

Because of convenience and because some of the relevant documentation is in other files the application was heard at the same time and on the same evidence and arguments as an application under File No. 76-T-615 by the Canada Southern Railway Company against Douglas Campbell, trustee of the property of the Michigan Central Railroad Company asking for similar relief. In this second file there was also a motion by Albert D. Segal, a minority shareholder of the Canada Southern Railway Company, allegedly representing by proxy some 43 additional shareholders seeking the right to intervene to oppose the appointment of a receiver to take charge of the proceeds from the proposed sale of shares in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company by Douglas Campbell in his quality as trustee of the property of the Michigan Central Railroad Company to Canadian Pacific Limited until such time as the arbitration between the Canada Southern Railway Company and the Michigan Central Railroad Company has been completed, unless the arbitration occurs between the alleged proper parties, namely, Canada Southern Railway Company and Consolidated Rail Corporation of America (Con. Rail) rather than between Canada Southern Railway Company and Michigan Central Railroad Company.

Also heard at the same time and on the same evidence and arguments was an application made on short notice in proceedings instituted in File No. T-4367-76 between Canada Southern Railway Company, plaintiff, and Robert W. Blanchette, Richard C. Bond, John H. McArthur, trustees of the property of Penn Central Transportation Company, Douglas Campbell, trustee of the property of the Michigan Central Railroad Company, and

du produit de la vente proposée des actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company au Canadien Pacifique Limitée de l'Ontario.

^a 4. ou pour obtenir une injonction interdisant à la Canadien Pacifique Limitée de payer les actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company à l'extérieur de l'Ontario.

^b Les demandes 1 et 3 visent en ce sens le même recours.

Pour des raisons de commodité et parce que certains des renseignements pertinents se trouvent dans d'autres dossiers, la demande a été entendue en même temps et sur la même preuve et les mêmes plaidoiries que la demande portant le numéro de dossier 76-T-615, présentée par la Canada Southern Railway Company contre Douglas Campbell, fiduciaire des biens de la Michigan Central Railroad Company, demande visant un redressement semblable. Ce deuxième dossier comportait également une requête présentée par Albert D. Segal, actionnaire minoritaire de la Canada Southern Railway Company, qui, semble-t-il, détenait 43 procurations d'autres actionnaires désireux de s'opposer à la nomination d'un séquestre devant gérer le produit de la vente proposée des actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company par Douglas Campbell, en sa qualité de fiduciaire des biens de la Michigan Central Railroad Company, au Canadien Pacifique Limitée, jusqu'au moment où se terminerait l'arbitrage entre la Canada Southern Railway Company et la Michigan Central Railroad Company; et ce à moins que l'arbitrage ne survienne entre les parties jugées appropriées, soit Canada Southern Railway Company et Consolidated Rail Corporation of America (Con. Rail), plutôt qu'entre Canada Southern Railway Company et Michigan Central Railroad Company.

Une autre demande présentée sur un bref avis, concluant au même redressement, portant le numéro de dossier T-4367-76 et opposant la demanderesse Canada Southern Railway Company et les défendeurs, Robert W. Blanchette, Richard C. Bond, John H. McArthur, fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company, Douglas Campbell, fiduciaire des biens de la Michigan Central Railroad Company et du Cana-

Canadian Pacific Limited, defendants, seeking the same relief. The latter application contained certain procedural irregularities aside from being presented on short notice but counsel for all parties represented at the hearing indicated that they did not object to its introduction, waiving these irregularities although not in agreement with the merits of it. It is of considerable importance that this record should also be before the Court since it alone contains a statement of claim setting forth the basis on which plaintiff in that action, Canada Southern Railway Company, seeks the relief claimed in its several applications. Counsel for Canada Southern Railway Company conceded that in effect this proceeding would replace the earlier proceeding bearing File No. 76-T-615 which was brought in haste and originally sought an *ex parte* order and in which no statement of claim had been filed and which merely sought relief against Douglas Campbell, trustee of the property of the Michigan Central Railroad Company, whereas the action brought under File No. T-4367-76 was directed not only against him but also against the trustees of the Penn Central Transportation Company and Canadian Pacific. This is the proceeding with which he intends to proceed.

In explanation of the reason for having made a similar application in the present file, No. T-2285-71 which concerns only the Penn Central Transportation Company, it was explained that this was done because this is the case in which the order of Addy J. of September 27, 1974, confirming the scheme of arrangement of the applicant for creditors in Canada under section 95 and following of the *Railway Act*¹ was made. It was necessary to make a separate application against the trustee of the property of the Michigan Central Railroad Company on the same date in the record No. 76-T-615 referred to above, for which no scheme of arrangement had ever been made or approved in Canada. It may well have been wise to have proceeded in this manner since a serious question was raised as to the jurisdiction of this Court over the trustee of the Michigan Central Railroad Company and there appears to be a distinction

¹ R.S.C. 1970, c. R-2.

dien Pacifique Limitée, a été présentée au même moment, sur la même preuve et les mêmes plaidoiries. Cette dernière demande contenait certains vices de formes, mis à part le bref avis, mais les procureurs des parties représentées à l'audience ont déclaré ne pas s'opposer à sa présentation, écartant lesdits vices sans toutefois reconnaître le bien-fondé de la demande. Il est très important que ce dossier soit également devant la Cour puisqu'il est le seul à contenir la déclaration énonçant les motifs pour lesquels la demanderesse, en l'espèce Canada Southern Railway Company, cherche à obtenir le redressement qu'elle réclame dans ses nombreuses demandes. L'avocat de Canada Southern Railway Company admet que cette procédure remplacera en fait la procédure antérieure portant le numéro 76-T-615, introduite à la dernière minute et qui cherchait d'abord à obtenir une ordonnance *ex parte*. Aucune déclaration ne figurait dans cette procédure qui se bornait à demander un redressement contre Douglas Campbell, fiduciaire des biens de la Michigan Central Railroad Company, alors que l'action portant le numéro de dossier T-4367-76 était dirigée non seulement contre lui, mais également contre les fiduciaires de la Penn Central Transportation Company et le Canadien Pacifique. C'est la demande sur laquelle il veut poursuivre.

Pour expliquer le dépôt d'une demande semblable dans le présent dossier, numéro T-2285-71, qui ne concerne que la Penn Central Transportation Company, on invoque que c'est dans cette affaire que le juge Addy a rendu son ordonnance du 27 septembre 1974 confirmant le projet de concordat de la requérante pour ses créanciers au Canada en vertu des articles 95 et suivants de la *Loi sur les chemins de fer*¹. Il a fallu présenter une demande distincte contre le fiduciaire des biens de la Michigan Central Railroad Company le même jour dans le dossier portant le numéro 76-T-615 susmentionné, pour lequel aucun projet de concordat n'avait jamais été présenté ni accepté au Canada. Ce processus peut s'avérer très sage, puisqu'on a soulevé l'importante question de la compétence de cette cour à l'égard du fiduciaire de la Michigan Central Railroad Company et il semble y avoir une différence entre cette dernière et la Penn Central

¹ S.R.C. 1970, c. R-2.

between it and the Penn Central Transportation Company whose scheme of arrangement was approved by this Court, whereas the scheme of arrangement of the Michigan Central Railroad Company did not require any approval in Canada. ^a

I will deal first with the application of Mr. Segal to intervene in File No. 76-T-615. Counsel for Canada Southern Railway Company has indicated that he proposes to leave this file dormant although without formally desisting from the proceedings at this stage and instead to proceed with the action bearing number T-4367-76, and Mr. Segal will no doubt in due course seek to intervene in the latter proceedings, since his contentions affect not only the shares owned by Michigan Central Railroad Company but also those owned by Penn Central Transportation Company in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company. In such event any order made in 76-T-615 would have little practical effect and would tend to be redundant with an order which might be made subsequently in File No. T-4367-76. Furthermore there is grave doubt, although I express no firm opinion thereon, since I am not required to so decide in the present proceedings, whether a minority shareholder or group of minority shareholders can intervene in an action brought by the corporation of which they are shareholders to oppose same on the ground that it should have been brought against a different defendant. Mr. Segal's contention is that the action should have been brought by Canada Southern Railway Company against Consolidated Rail Corporation of America (Con. Rail) as lessees of the property from Canada Southern Railway Company as of June 25, 1976, the date of the latter's demand rather than against the trustees of Michigan Central Railroad Company and Penn Central Transportation Company respectively, and that this was not done because Canada Southern Railway Company is controlled by Con. Rail. It may well be that the minority shareholders may have some sort of action against the company or its directors but that is certainly not an issue to be decided on the present applications which consist of an attempt to retain in Canada for the benefit of Canadian creditors the proceeds of the proposed sale of shares in Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company by the respective trustees of Michigan Central Railroad Company and Penn Central

Transportation Company dont le projet de concordat a été homologué par cette cour, alors que celui de la Michigan Central Railroad Company ne nécessitait aucune reconnaissance au Canada.

J'examinerai d'abord la demande de M. Segal visant l'autorisation d'intervenir dans le dossier numéro 76-T-615. L'avocat de Canada Southern Railway Company nous a laissé entendre qu'il envisageait de garder ce dossier en attente sans désistement formel pour l'instant, et de procéder plutôt dans l'action portant le numéro T-4367-76; et ce, supposant que M. Segal essaierait sans doute d'intervenir en temps opportun dans ces dernières procédures, puisque ses allégations affectent non seulement les actions détenues par la Michigan Central Railroad Company, mais aussi celles détenues par la Penn Central Transportation Company dans la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company. Dans ce cas, toute ordonnance rendue dans le dossier 76-T-615 aurait très peu d'effet pratique et serait superflue si une ordonnance était subséquemment rendue dans le dossier numéro T-4367-76. De plus, bien que je ne me prononce pas sur cette question puisqu'il n'est pas nécessaire de le faire dans les procédures actuelles, il existe un doute sérieux quant à savoir si un actionnaire minoritaire ou un groupe d'actionnaires minoritaires peuvent intervenir pour faire opposition à une action intentée par la compagnie dont ils sont actionnaires, au motif que l'action aurait dû être intentée contre un défendeur différent. M. Segal prétend qu'elle aurait dû l'être par la Canada Southern Railway Company contre la Consolidated Rail Corporation of America (Con. Rail), en sa qualité de locataire des biens de la Canada Southern Railway Company depuis le 25 juin 1976, date à laquelle cette dernière a présenté sa demande, plutôt que contre les fiduciaires de la Michigan Central Railroad Company et Penn Central Transportation Company respectivement, et que cela n'a pas été fait parce que la Canada Southern Railway Company est contrôlée par la Con. Rail. Il se peut fort bien que les actionnaires minoritaires aient quelque recours contre la compagnie ou ses administrateurs, mais cette question n'a pas à être tranchée dans les présentes demandes qui visent la rétention au Canada, pour le bénéfice des créanciers canadiens, du produit de la vente proposée d'actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo

Transportation Company to Canadian Pacific. Mr. Segal's application in File No. 76-T-615 will therefore be dismissed without costs as it cannot and should not be dealt with at this time.

The facts on which Canada Southern Railway Company's claim is based indicate that it owns certain rail properties in Ontario including a main line running from Welland to Windsor and two branch lines from Welland to Fort Erie and from Welland to Niagara Falls as well as the Niagara River Bridge running between Canada and the United States through a wholly owned subsidiary in the Niagara River Bridge Company all of which properties are subject to lease entered into in June, 1903, ratified and confirmed by Act of Parliament in 1904², the lessee being Michigan Central. Also included in the lease were controlling interests in other railway companies operating in the United States. Prior to April 1, 1976, the trustees of Penn Central Transportation Company together with the trustee of Michigan Central Railroad Company held 107,163 shares of Canada Southern Railway Company constituting approximately 71.4% of its outstanding stock and on that date pursuant to the *Regional Railway Organization Act* of 1973, as amended by the United States Congress, these shares were transferred to Con. Rail Corporation duly organized under the law of Pennsylvania. The lease provided that in case of any disagreement between the parties thereto there should be arbitration by two persons, one chosen by each company, who should choose a third and in default of such choice a judge of the High Court of Justice for the Province of Ontario would make the choice. Arbitration was to be binding and any award enforceable in the Courts of the State of Michigan or the Province of Ontario. The statement of claim refers to certain "liquidated" claims against Penn Central and Michigan Central consisting of income improperly paid to Penn Central on proceeds of sales of leased land from 1963 to 1975 in the amount of \$1,486,116.05; amounts due for disposition of depreciable assets, \$13,000,000; a claim arising out of Michigan Central's impro-

² 4 Edward VII, c. 55.

Railway Company par les fiduciaires respectifs de la Michigan Central Railroad Company et de la Penn Central Transportation Company, au Canadien Pacifique. La demande de M. Segal dans le dossier numéro 76-T-615 sera donc rejetée sans frais puisqu'elle ne peut ni ne doit être réglée maintenant.

Les faits sur lesquels s'appuie la déclaration de la Canada Southern Railway Company montrent qu'elle détient certains biens ferroviaires en Ontario, dont une voie principale entre Welland et Windsor, deux embranchements entre Welland et Fort Érié, Welland et Niagara Falls ainsi que le pont de la rivière Niagara réunissant le Canada et les États-Unis, par l'intermédiaire d'une filiale de la Niagara River Bridge Company qui lui appartient entièrement; tous ces dits biens font l'objet d'un bail conclu en juin 1903, ratifié et confirmé en 1904² par une loi du Parlement. Le locateur est Michigan Central. Le bail portait également sur des intérêts majoritaires dans d'autres compagnies de chemins de fer en exploitation aux États-Unis. Avant le 1^{er} avril 1976, les fiduciaires de la Penn Central Transportation Company et celui de la Michigan Central Railroad Company détenaient 107,163 actions de la Canada Southern Railway Company, ce qui totalisait environ 71.4% de son capital souscrit et à cette date, conformément au *Regional Railway Organization Act* de 1973 modifié par le Congrès des États-Unis, ces actions ont été transférées à la Con. Rail Corporation, dûment constituée en vertu de la loi de la Pennsylvanie. Le bail prévoyait l'arbitrage en cas de désaccord entre les parties, chaque compagnie devant nommer un arbitre. Les arbitres devaient choisir le troisième arbitre qui, à défaut d'un tel choix, serait désigné par un juge d'une Haute cour de l'Ontario. Les parties seraient liées par l'arbitrage et toute sentence arbitrale pourrait être sanctionnée par un tribunal de l'État du Michigan ou de la province d'Ontario. La déclaration mentionne certaines créances «déterminées» recouvrables de la Penn Central et la Michigan Central et comprenant des revenus payés à tort à Penn Central sur le produit des ventes des terrains loués de 1963 à 1975 moyennant un loyer de \$1,486,116.05, des sommes dues pour l'aliénation d'ac-

² 4 Edward VII, c. 55.

erly causing Canada Southern to turn over shares and bonds of Toledo, Canada Southern and Detroit Railway Company for inadequate consideration, \$3,100,000; a claim against Penn Central and Michigan Central arising out of past treatment of Canada Southern's capital cost allowance under the *Income Tax Act* of Canada, in the amount of \$3,560,000; as well as other alternative claims referred to as unliquidated such as for an accounting with respect to shares and assets of various controlled companies.

On June 25, 1976, Canada Southern invoked the arbitration clause but has been advised by Penn Central and Michigan Central that in order to name an arbitrator they required the authority from the Reorganization Court in the United States to participate in the arbitration and that in fact they have not decided whether they will seek such authority. I seriously doubt the validity of this position at least with respect to the trustees of Penn Central who are acting in Canada by virtue of a scheme of arrangement approved by this Court, and the proposed arbitration arises out of a clause in a lease approved in Canada for railway property primarily in Canada. Some discussion has taken place with reference to terms of arbitration without any agreement having been reached although they have agreed that it should take place in Toronto and Ontario law should apply.

Canada Southern Railway Company contends that any enforcement of any such award in Michigan is unlikely since the assets of both Penn Central and Michigan Central in Michigan are subject to the claims of the Reorganization Court which claims are very large. The only assets which the trustees of Penn Central still retain in Canada are 20,120 shares of the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway and the only assets which Michigan Central retain in Canada are 11,180 shares of the said company which by agreement dated May 27, 1976, both agreed to sell to Canadian Pacific Limited for \$3,400,280 and \$1,995,890 respectively, the transaction to close in the City of Hamilton. Applicant has requested that trustees hold the sale monies received from Canadian Pacific in Ontario

tions amortissables totalisant \$13,000,000, et une réclamation de \$3,100,000 provenant du fait que la Michigan Central a, de façon inappropriée, amené la Canada Southern à transférer les actions et obligations de la Toledo, Canada Southern and Detroit Railway Company pour une contrepartie insuffisante, une réclamation de \$3,560,000 contre la Penn Central et la Michigan Central résultant de l'usage qu'ils ont fait dans le passé de l'allocation du coût en capital accordée à la Canada Southern en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* au Canada de même que d'autres réclamations subsidiaires désignées par réclamations indéterminées, telle une reddition de compte à l'égard d'actions et d'actifs de diverses filiales.

Le 25 juin 1976, la Canada Southern a invoqué la clause d'arbitrage mais la Penn Central et la Michigan Central l'ont informé qu'afin de nommer un arbitre elles devaient être autorisées par la «Reorganization Court» des États-Unis à participer à l'arbitrage, mais qu'elles n'ont pas encore décidé de demander cette autorisation. Je mets sérieusement en doute la validité de cette position, du moins en ce qui concerne les fiduciaires de la Penn Central, qui agissent au Canada en vertu d'un projet de concordat approuvé par la Cour. L'arbitrage envisagé est prévu par une clause d'un bail approuvé au Canada et portant sur des chemins de fer situés principalement au Canada. Des discussions ont eu lieu relativement aux modalités de l'arbitrage; on s'est borné à convenir qu'il se tiendrait à Toronto et que la loi de l'Ontario s'appliquerait.

La Canada Southern Railway Company déclare peu probable que l'on applique cette sentence arbitrale dans l'État du Michigan, puisque les actifs de la Penn Central et de la Michigan Central dans l'État sont assujettis aux importantes réclamations de la «Reorganization Court». Les seuls actifs que les fiduciaires de la Penn Central conservent encore au Canada sont 20,120 actions de la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway, et les seuls actifs que la Michigan Central conserve au Canada sont 11,180 actions de ladite compagnie; par une transaction en date du 27 mai 1976 devant se compléter à Hamilton, ces deux compagnies se sont engagées à vendre les actions susmentionnées au Canadien Pacifique Limitée pour des sommes respectives de \$3,400,280 et \$1,995,890. La requé-

pending the resolution of the arbitration proceedings but no such assurance has been given and it is applicant's contention that if the said monies are paid unconditionally to the trustees they will be moved to the United States where they will be subject to claims of all creditors in the United States running into several billion dollars which would cause them irreparable harm. It is for that reason that they are seeking the relief they now claim pending the outcome of the arbitration proceedings.

Reference should here be made to the order of Addy J. dated September 27, 1974, approving the scheme of arrangement for the creditors in Canada of Penn Central Transportation Company under section 95 and following of the *Railway Act*. In the preamble of his order on page 3, with reference to the trustees, he states:

In the United States they may also exercise the powers of a receiver in equity and all executions against property belonging to or in the possession of the Company in the United States are restrained except for the rights of owners of rolling stock to take possession thereof pursuant to their equipment contracts.

It is of course evident that the reorganization of the railroad approved by the Reorganization Court in the United States would not have extraterritorial effect so as to prevent any execution against property in Canada any more than the decision of a Canadian court would have extraterritorial effect with respect to property in the United States. In paragraph 5 of Mr. Justice Addy's order he gives the trustees the power to "sell, convey or lease property in Canada not needed for the operation of the Company". In paragraph 6 he gives the trustees in Canada substantially the same powers as those specified by the Reorganization Court including the right "to defend and liquidate, compromise, adjust or settle any actions, proceedings, or suits now pending against the Company or the Trustees or which may hereafter be asserted or be brought in any court or before any officers, departments, commission or tribunal to which the Company or the Trustees are or shall be a party in Canada".

rante désire que les fiduciaires retiennent en Ontario les produits de la vente au Canadien Pacifique jusqu'à l'aboutissement des procédures d'arbitrage, mais aucune garantie n'en a été donnée et elle prétend que si ces sommes sont versées inconditionnellement aux fiduciaires, elles seront transportées aux États-Unis et assujetties aux réclamations de tous les créanciers de ce pays. Ces réclamations se chiffrant à plusieurs milliards de dollars, ce transfert causerait auxdits créanciers un préjudice irréparable. Voilà pourquoi elles cherchent à obtenir le redressement demandé en attendant l'aboutissement des procédures d'arbitrage.

Il faut mentionner ici l'ordonnance du juge Addy en date du 27 septembre 1974, qui homologue, en vertu des articles 95 et suivants de la *Loi sur les chemins de fer*, le projet de concordat pour les créanciers de Penn Central Transportation Company au Canada. A la page 3 des motifs de son ordonnance, il s'exprime ainsi au sujet des fiduciaires:

[TRADUCTION] Aux États-Unis ils peuvent aussi agir comme séquestres en équité et toutes les saisies de biens appartenant à la compagnie ou étant en sa possession sont limitées, sauf en ce qui a trait au droit des propriétaires de matériel roulant d'en prendre possession en vertu de leur contrat de matériel.

Il est bien évident que la réorganisation du chemin de fer, homologuée par la «Reorganization Court» des États-Unis, n'aurait pas de portée extra-territoriale, de façon à prévenir une saisie de biens au Canada, pas plus qu'un jugement d'un tribunal canadien n'aurait d'effet extra-territorial à l'égard de biens situés aux États-Unis. Au paragraphe 5 de son ordonnance, le juge Addy donne aux fiduciaires le pouvoir de [TRADUCTION] «vendre, céder ou louer les biens situés au Canada qui ne sont pas nécessaires aux activités de la compagnie». Au paragraphe 6, il accorde aux fiduciaires au Canada à peu près les mêmes pouvoirs que ceux attribués par la «Reorganization Court», y compris le droit de [TRADUCTION] «se défendre dans toutes actions, procédures ou poursuites pendantes contre la compagnie ou les fiduciaires pouvant être soutenues ou intentées devant quelque cour, officier, ministère, commission ou tribunal, auxquelles sont ou seront parties au Canada la compagnie ou les fiduciaires, de les mener à fin, de les régler ou de transiger».

He refers to the scheme of arrangement for the creditors in Canada of Penn Central Transportation Company and on page 7 proposes that the outstanding claims of all creditors of the Company in Canada be disposed of as follows:

1. The current and future valid claims of the Company's creditors in Canada arising from the continued operation of the Company's railway business in Canada after June 21, 1970 shall be paid generally and as they become due and payable and liquidated as to amount.
2. Within a period of six months (or in the case of claims unliquidated as to amount such additional time as may be necessary for the unliquidated claims to be liquidated) from the date of a final judgment of the Federal Court of Canada (the "Federal Court") in confirmation of the Scheme as prescribed by the Railway Act of Canada (the "Railway Act") or within such extended period of time as the Federal Court may order, the Trustees shall pay in full the valid claims of the Company's creditors in Canada arising prior to June 22, 1970 from the operation of the Company's railway business in Canada or from obligations contracted and payable by the Company in Canada which are due and payable, but without interest after June 21, 1970, and have one or more of the following characteristics:

(e) obligations under leases of Canadian railway property.

It is interesting to note that in clause 3 on pages 8 and 9 of the judgment he deals with obligations of the Company (i.e. Penn Central) to creditors in Canada arising prior to June 22, 1970 as a result of the Company's, or the Canadian creditors' business activities outside of Canada and especially within the United States pointing out that since these claims were not "incurred in connection with Canadian railway operations they shall be adjudicated in the District Court of the United States for the Eastern District of Pennsylvania (the 'Reorganization Court') and shall be treated equally and rateably in the Reorganization Court with the claims of other creditors of the Company of corresponding classes or classifications wheresoever residing or domiciled". It is clear that conversely, with respect to claims of Canadian creditors incurred in Canada, these would be paid out of Canadian assets, and that with respect to these assets Canadian creditors would not be treated "equally and rateably in the Reorganization Court with the claims of other creditors of the Company of corresponding classes or classifications wheresoever residing or domiciled".

Il évoque le projet de concordat pour les créanciers de Penn Central Transportation Company au Canada et suggère à la page 7 le règlement suivant pour les réclamations exigibles de tous les créanciers de la compagnie au Canada:

[TRADUCTION] 1. Les réclamations courantes et futures des créanciers de la compagnie, provenant des opérations continues de l'entreprise de chemins de fer de celle-ci, au Canada, après le 21 juin, seront payées à l'échéance en totalité.

2. Dans un délai de six mois (ou s'il s'agit d'une créance dont le montant est indéterminé, le délai additionnel requis pour la rendre liquide) du jugement final de la Cour fédérale du Canada (la «Cour fédérale») confirmant le projet conformément à la Loi sur les chemins de fer du Canada (la «Loi sur les chemins de fer») ou pendant le délai supplémentaire prescrit par la Cour fédérale, les fiduciaires devront payer en entier les créances desdits créanciers de la compagnie au Canada, provenant de l'exploitation de l'entreprise de chemins de fer de celle-ci avant le 22 juin 1970 ou des obligations contractées par la compagnie et à sa charge, qui sont dues et exigibles (mais ce sans intérêt après le 21 juin 1970), et qui ont une ou plusieurs des particularités suivantes:

e) obligations découlant de baux portant sur des biens des chemins de fer canadiens.

Il est intéressant de noter qu'à la clause 3 des pages 8 et 9 du jugement, il traite des obligations de la compagnie (c.-à-d. Penn Central) envers des créanciers au Canada, obligations contractées avant le 22 juin 1970 suite aux activités commerciales de la compagnie ou des créanciers canadiens à l'extérieur du Canada, et aux États-Unis en particulier, et soulignant que, puisque ces réclamations n'ont pas été [TRADUCTION] «encourues à l'égard de l'exploitation de chemins de fer canadiens, elles doivent être jugées dans la 'Cour de district' des États-Unis siégeant dans l'est de la Pennsylvanie (la 'Reorganization Court'), et devraient y recevoir un traitement égal et proportionnel à celui reçu par les autres créanciers de même catégorie de la compagnie, quels que soient leur résidence ou domicile». Réciproquement, il est évident que les réclamations de créanciers canadiens encourues au Canada seront payées à même les actifs canadiens et qu'à l'égard de ces actifs, les créanciers canadiens ne recevraient pas dans la «Reorganization Court» un traitement [TRADUCTION] «égal et proportionnel à celui reçu par les autres créanciers de même catégorie de la compagnie, quels que soient leur résidence ou domicile».

Other material pertinent to the decision of this issue is as follows:

Order No. 2506 respecting Penn Central Transportation Company and No. 75 respecting Michigan Central Railroad Company of John P. Fullam, District Judge in the United States District Court for the Eastern District of Pennsylvania dated August 17, 1976, authorizing the trustees of the two railroad companies to sell their stock interest in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company to Canadian Pacific Limited for \$169 a share or a total of \$5,396,170. Clause 2 of this order reads:

The net proceeds of such sale shall be deposited in escrow subject to any liens thereon and subject to any claims to the proceeds of this sale which may arise on account of such sale until further order of the court.

While the order does not state where the funds shall be deposited in escrow it is the contention of the trustees that the Court had in mind the United States where all the trustees are resident and the other assets of the two railroad companies are being dealt with. Certainly this is the interpretation placed on it by Mr. Siembieda, senior attorney for the trustees of the Penn Central Transportation Company who in his affidavit states in paragraph 3 that it is his opinion that the sale was approved by Judge Fullam "upon condition that the proceeds would be escrowed in the United States subject to any liens thereto and subject to any claims until further Order of the Reorganization Court". On the other hand it appears that there is nothing in the order that would specifically prevent the trustees from escrowing the funds in Canada. Reference is also made in Mr. Siembieda's affidavit to two further orders of Judge Fullam being Order 343 dated July 23, 1971, and Order 713 dated May 16, 1972, respectively authorizing the trustees to make effective a plan for the filing and treatment of claims of Canadian creditors, and authorizing the trustees to amend the scheme of arrangement for Canadian creditors. Both orders make reference to the approval of a scheme of arrangement for Canadian creditors and authorize the trustees "subject to the approval of the Federal Court of Canada to carry out and make effective the terms and provisions of the Scheme of Arrangement". It is also stated, how-

Voici d'autres documents pertinents pour permettre de trancher cette question:

Les ordonnances n° 2506 concernant la Penn Central Transportation Company et n° 75 concernant la Michigan Central Railroad Company rendues par le juge John P. Fullam, de la «Cour de district» de l'est de la Pennsylvanie, en date du 17 août 1976, autorisant les fiduciaires des deux compagnies de chemins de fer à vendre leurs actions dans la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company au Canadien Pacifique Limitée pour un montant de \$169 l'unité, totalisant la somme de \$5,396,170. Voici le libellé de la clause 2 de cette ordonnance:

[TRADUCTION] Les produits nets de la susdite vente seront détenus par fidéicommiss, sous réserve des privilèges qui s'y rattachent et de toute réclamation sur les produits d'icelle, pouvant résulter de la vente, et ce jusqu'à nouvel ordre de la Cour.

L'ordonnance n'indique pas où les fonds doivent être détenus en fidéicommiss, mais selon les fiduciaires, la Cour pensait aux États-Unis, lieu de résidence desdits fiduciaires et d'investissement des autres actifs des deux compagnies de chemins de fer. Telle est certainement l'interprétation de M. Siembieda, avocat doyen des fiduciaires de la Penn Central Transportation Company, qui dit au troisième paragraphe de son affidavit être d'avis que le juge Fullam a homologué la vente [TRADUCTION] «à la condition que les produits en soient détenus par fidéicommiss aux États-Unis sous réserve des privilèges qui s'y rattachent et de toute réclamation éventuelle, et ce jusqu'à nouvel ordre de la 'Reorganization Court'». Par ailleurs rien dans l'ordonnance ne semble interdire aux fiduciaires de détenir en fidéicommiss les fonds au Canada. L'affidavit de M. Siembieda mentionne également deux autres ordonnances du juge Fullam, l'ordonnance 343 en date du 23 juillet 1971 et l'ordonnance 713 en date du 16 mai 1972, permettant respectivement aux fiduciaires d'organiser le dépôt et le paiement des réclamations des créanciers canadiens, et d'amender leur projet de concordat. Les deux ordonnances font mention de l'approbation du projet de concordat établi pour les créanciers canadiens et permettent aux fiduciaires [TRADUCTION] «sur approbation de la Cour fédérale du Canada, de mettre à exécution et d'appliquer les dispositions du projet de concordat». On a ajouté cependant: [TRADUCTION] «La

ever, "The Court hereby reserves jurisdiction to approve any further substantial change in the Scheme of Arrangement". It is evident that the intent of Judge Fullam is to give effect to and carry out as far as possible the scheme of arrangement eventually approved in Canada for Canadian creditors. What applicant fears however is that once the funds are in the United States, then, by operation of American law, it may well be that any prior claims which Canadian creditors may have to Canadian assets will be defeated as the result of other claims which may have priority in the United States.

That this is not an idle fear appears from the affidavit of Mr. E. Roger Frisch, general counsel of applicant Canada Southern Railway Company in the United States, who points out in paragraph 9 of his affidavit that Canada Southern Railway declared a dividend of \$60 (U.S.) per share on March 29, 1976, as a result of which dividends were paid to Penn Central Transportation Company and Michigan Central Railroad in the amount of \$5,465,315 (U.S.) after deduction of 15% Canadian withholding tax and put into escrow accounts in the United States in order to provide Canada Southern Railway with an opportunity to establish its claims and seek recovery against the escrowed funds. However, it appears by paragraph 10 that other claims have been made by creditors against the funds consisting of a claim of \$50,000,000 by the United States of America, a claim for the full amount of the monies in escrow by the Wilington Trust Company and a further claim for the full amount of the monies in escrow by the Bank of New York. Without in any way attempting to determine the validity of these claims, which is a matter for decision by the American courts, it would appear that the claim by the United States of America itself may well be for taxes which might well have priority over claims of ordinary creditors. The orders of Judge Fullam of August 17, 1976, referred to above specifically and very properly made the deposit of the funds in escrow "subject to any liens thereon" and the tax claim, if such it is, might well give rise to a lien should the funds be deposited in escrow in the United States and the allegedly prior claims of Canadian creditors be thereby defeated. I am fully in agreement therefore with the view of applicant, Canada Southern Railway Company, that it is

Cour se réserve le pouvoir de ratifier tout changement important apporté au projet de concordat. Manifestement, le juge Fullam veut, dans la mesure du possible, donner effet audit projet de concordat à homologuer au Canada pour les créanciers canadiens. La requérante craint cependant que si les fonds allaient aux États-Unis, l'application de la loi américaine vienne contrecarrer les réclamations prioritaires des créanciers canadiens sur des actifs canadiens, au bénéfice d'autres réclamations pouvant avoir priorité aux États-Unis.

Il ne s'agit pas là d'une crainte futile, comme il appert à la lecture du paragraphe 9 de l'affidavit de M. E. Roger Frisch, avocat principal de la requérante Canada Southern Railway Company aux États-Unis, portant que ladite compagnie a déclaré un dividende de 60 \$É.-U. par action le 29 mars 1976, suite auquel des dividendes totalisant la somme de 5,465,315 \$É.-U. ont été payés à la Penn Central Transportation Company et à la Michigan Central Railroad après retenue de 15% d'impôt canadien et mise en fiducie de comptes aux États-Unis pour permettre à la Canada Southern Railway d'établir ses réclamations et de chercher à se faire payer sur lesdits comptes. Cependant, le paragraphe 10 révèle que d'autres réclamations relatives à ces fonds ont été présentées par d'autres créanciers, dont une de \$50,000,000 par les États-Unis d'Amérique une autre par Wilington Trust Company pour le plein montant en fidéicommiss et une par la banque de New York pour tout le montant en fidéicommiss. Sans décider de la validité de ces réclamations, ce qui relève des tribunaux américains, je dirai que la réclamation des États-Unis d'Amérique peut être d'ordre fiscal et donc pourrait bien avoir préséance sur les réclamations des créanciers ordinaires. Les ordonnances susmentionnées du juge Fullam en date du 17 août 1976 traitent des fonds déposés en fidéicommiss [TRADUCTION] «sous réserve des privilèges qui s'y rattachent» et la réclamation fiscale, si telle est sa nature, pourrait créer un privilège si les fonds étaient déposés en fidéicommiss aux États-Unis; les réclamations supposément prioritaires des créanciers canadiens seraient ainsi compromises. Je partage donc entièrement l'avis de la requérante Canada Southern Railway Company selon lequel il est préférable que les fonds demeurent au

desirable that the funds should be kept in Canada pending the disposition of its proceedings against the trustees of the two railroad companies, Penn Central Transportation Company and Michigan Central Railway Company, and believe that if this is not done it may well suffer irreparable prejudice. The balance of convenience is also clearly in its favour since, if the funds are retained in Canada in an interest bearing account, no creditor will suffer prejudice, even should the trustees be eventually forced by final judgment of an appropriate Court having jurisdiction to transfer the said funds to the United States. The difficulty arises, however, in determining how the objective of keeping the funds in Canada is to be accomplished.

Before considering this I must first deal with an objection taken by counsel for the trustees, supported by counsel for Canadian Pacific to the jurisdiction of this Court over these proceedings. The action taken by Canada Southern Railway Company under No. T-4367-76 is an action arising out of a 1903 lease by Canada Southern to Michigan Central of rail properties and the sub-lease in 1930 by Michigan Central to its parent company, the New York Central Railroad Company, the predecessor of Penn Central. Although this lease was ratified and confirmed, as was necessary, by an Act of Parliament in 1904, I do not consider that the origin of the claim for relief is the Act of Parliament within the meaning of those words in section 23 of the *Federal Court Act* which reads as follows:

23. The Trial Division has concurrent original jurisdiction as well between subject and subject as otherwise, in all cases in which a claim for relief is made or a remedy is sought under an Act of the Parliament of Canada or otherwise in relation to any matter coming within any following class of subjects, namely bills of exchange and promissory notes where the Crown is a party to the proceedings, aeronautics, and works and undertakings connecting a province with any other province or extending beyond the limits of a province, except to the extent that jurisdiction has been otherwise specially assigned.

It was contended, however, that the lease related to "works and undertakings connecting a province with any other province or extending beyond the limits of a province" since the lines in question, although wholly in the Province of Ontario in so far as Canada is concerned, extended into the United States by the Canada and Michigan Bridge and Tunnel Company, and certain connecting lines

Canada en attendant l'aboutissement de ses procédures contre les fiduciaires des deux compagnies de chemins de fer, Penn Central Transportation Company et Michigan Central Railway Company, et je crois que s'il n'en est pas ainsi, la requérante pourrait subir un préjudice irréparable. A tout prendre, l'avantage est nettement de son côté puisque si les fonds sont retenus au Canada dans un compte productif d'intérêts, aucun créancier n'en souffrira, même si les fiduciaires devaient éventuellement transférer lesdits fonds aux États-Unis suite à un jugement définitif de la Cour compétente. La difficulté cependant est de savoir comment réussir à garder les fonds au Canada.

Avant d'étudier cette question, je dois tout d'abord considérer l'objection des avocats fiduciaires, qu'appuie l'avocat de Canadien Pacifique, relativement à la compétence de cette cour en l'espèce. L'action intentée par la Canada Southern Railway Company dans le dossier numéro T-4367-76 résulte de la location, en 1903, de biens ferroviaires par la Canada Southern à la Michigan Central et de la sous-location en 1930 par cette dernière à sa compagnie mère, la New York Central Railroad Company, ancêtre de la Penn Central. Bien que ce bail ait, comme requis, été homologué en 1904 par une loi du Parlement, je ne crois pas que la demande de redressement ait ladite loi pour origine au sens de l'article 23 de la *Loi sur la Cour fédérale*. Voici le libellé de l'article 23:

23. La Division de première instance a compétence concurrente en première instance, tant entre sujets qu'autrement, dans tous les cas où une demande de redressement est faite en vertu d'une loi du Parlement du Canada ou autrement, en matière de lettres de change et billets à ordre lorsque la Couronne est partie aux procédures, d'aéronautique ou d'ouvrages et entreprises reliant une province à une autre ou s'étendant au-delà des limites d'une province, sauf dans la mesure où cette compétence a par ailleurs fait l'objet d'une attribution spéciale.

On a cependant allégué que le bail concernait les «ouvrages et entreprises reliant une province à une autre ou s'étendant au-delà des limites d'une province». En effet, bien qu'au Canada les voies en question se situent en Ontario seulement, elles sont prolongées aux États-Unis par la Canada and Michigan Bridge and Tunnel Company, et le bail comportait également certaines lignes reliées entre

operating in the United States were also included in the lease. However, the recent judgment of the Supreme Court in the case of *Canadian Pacific Ltd. v. Quebec North Shore Paper Company*³ makes it clear that section 23 of the *Federal Court Act* cannot be read by itself so as to confer jurisdiction. In rendering the judgment of the Court, Chief Justice Laskin at pages 481-482 of the judgment stated:

Addy J. did not deal with the effect of s. 101 of the *British North America Act* upon s. 23 of the *Federal Court Act*, and appeared to assume that he had jurisdiction if the enterprise contemplated by the agreement as a whole fell within federal legislative power. As I have already indicated, the question upon which he proceeded is not reached unless the claim for relief is found to be one made "under an Act of the Parliament of Canada or otherwise". In the Federal Court of Appeal, the majority judgment of Le Dain J., which he delivered for himself and Ryan J. and which was concurred in with additional reasons by Thurlow J. (as he then was), poses the issue in terms which also overlook the words just quoted. Thus, he says:

The question to be determined, therefore, is whether the claim for relief in this case relates to a matter coming within the class of subjects "works and undertakings connecting a province with any other province or extending beyond the limits of a province".

However, Le Dain J. does consider the import of the words "or otherwise" and goes on to say that he understands them to refer "to any other law that can be considered to form part of the 'laws of Canada' within the meaning of s. 101 of the B.N.A. Act".

On page 483 he states:

If independently valid and applicable, as Quebec law obviously is in the present case (indeed, as being the law chosen by the parties to govern the agreement), it is not federal law nor can it be transposed into federal law for the purpose of giving jurisdiction to the Federal Court. Jurisdiction under s. 23 follows if the claim for relief is under existing federal law, it does not precede the determination of that question.

It was argued that the present situation can be distinguished from that dealt with in the said judgment in that the Act of 1904 approving the lease by Canada Southern Railway Company⁴, states in section 4 that "the undertaking of the Leamington and St. Clair Railway Company is declared to be a work for the general advantage of Canada". The Act confers on Canada Southern Railway Company the franchises, powers, authorities, rights and privileges of the Leamington Company. The fact that the undertakings of a railway

elles et exploitées aux États-Unis. Cependant, l'arrêt récent de la Cour suprême du Canada *Canadian Pacific Ltée c. Quebec North Shore Paper Company*³ établit bien que l'article 23 ne peut être interprété comme attribuant une compétence. En prononçant le jugement de la Cour, le juge en chef Laskin s'exprime ainsi aux pages 9 et 10 de son jugement:

Le juge Addy n'a pas étudié l'effet de l'art. 101 de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique* sur l'art. 23 de la *Loi sur la Cour fédérale*. Il semble avoir présumé qu'il avait compétence si l'entreprise prévue dans l'accord relevait du pouvoir législatif fédéral. Comme je l'ai déjà souligné, il lui fallait d'abord conclure que la demande de redressement était faite «en vertu d'une loi du Parlement du Canada ou autrement». En Cour d'appel fédérale, le jugement rendu par le juge Le Dain, rédigé en son nom et au nom du juge Ryan, le juge Thurlow (tel était alors son titre) ayant rendu des motifs concomitants, formule également la question en litige sans tenir compte de l'expression susmentionnée:

Il s'agit donc de trancher la question de savoir si la demande de redressement en l'espèce se rattache à une matière tombant dans la catégorie des «ouvrages et entreprises reliant une province à une autre ou s'étendant au-delà des limites d'une province».

Cependant, le juge Le Dain examine alors le sens des termes «ou autrement» qui signifient à son avis «toute autre loi faisant partie des 'lois du Canada' au sens de l'art. 101 de l'*Acte de l'A.N.B.*». Puis vient un passage sur lequel se fonde l'avocat des intimées:

Il dit ceci à la page 11:

Si la loi est en elle-même valide et applicable, comme c'est de toute évidence le cas pour la loi du Québec en l'espèce (les parties ont en effet convenu que leur contrat serait régi par les lois du Québec), elle ne constitue pas une loi fédérale et ne peut être transposée dans le droit fédéral afin de donner compétence à la Cour fédérale. Il y a compétence en vertu de l'art. 23 si la demande de redressement relève du droit fédéral existant et non autrement.

On a allégué que la situation présente se différencie de celle examinée dans ledit jugement parce que la Loi de 1904 homologuant le bail accordé par la Canada Southern Railway Company⁴, énonce à son article 4 que «l'entreprise de la compagnie dite Leamington and St. Clair Railway Company est déclarée être à l'avantage général du Canada». La Loi accorde à la Canada Southern Railway Company les concessions, pouvoirs, autorisations, droits et privilèges de la Leamington Company. A mon avis, le fait que les entreprises

³ (1976) 9 N.R. 471.

⁴ 4 Edward VII, c. 55.

³ (1976) 9 N.R. 471.

⁴ 4 Edward VII, c. 55.

are specifically declared to be a work for the general advantage of Canada by Canadian statute does not, however, in my view and by virtue of the interpretation of section 23 of the *Federal Court Act* made by the Supreme Court in the *Quebec North Shore Paper Company* case give jurisdiction to the Federal Court over all proceedings of whatsoever nature brought by that railway company when such proceedings are clearly of a civil nature which should be brought in the provincial courts, and the claim against the Michigan Central Railroad Company arising out of the lease appears to be a civil claim for breach of contract.

The situation with respect to the jurisdiction of the Court over the relief sought in the present application against Penn Central Transportation Company is, however, quite different since it is an incident of proceedings which have already been before this Court since 1971 and which involved the approval by Addy J. on September 27, 1974, of the scheme of arrangement for the creditors in Canada of that company pursuant to section 95 and following of the *Railway Act*, a valid federal statute. While counsel for the trustees and for Canadian Pacific argued that the mere approval of the arrangement by this Court does not give this Court jurisdiction over actions otherwise of a purely civil nature brought by creditors against the trustees and that to do so would open the door to a multiplicity of such actions which the scheme of arrangement was intended to prevent I do not find this to be the case at least in the present proceedings, No. T-2285-71. This argument may well be applicable to the proceedings brought under No. T-4367-76, but I am not called upon to so decide in connection with the present application and therefore refrain from expressing any views thereon. I have, however, before me an application seeking substantially the same relief in the present case, in which the judgment of Addy J. was rendered and I find that the application seeking to keep in Canada the funds arising out of the proposed sale by the trustees of Penn Central Transportation Company of the shares it owns in the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway to Canadian Pacific for \$3,400,280 is ancillary to and a reasonable and foreseeable consequence of Addy J.'s order and necessary in order to give full effect thereto. If the creditors in Canada are to be paid

d'une compagnie de chemins de fer constituent aux termes même de la Loi, des ouvrages à l'avantage général du Canada, et compte tenu de l'interprétation par la Cour suprême de l'article 23 de la *Loi sur la Cour fédérale* dans l'arrêt *Quebec North Shore Paper Company*, ce fait ne donne pas à la Cour fédérale compétence sur toutes les procédures, quelle que soit leur nature, intentées par cette compagnie de chemins de fer, lorsque celles-ci sont nettement de nature civile et relèvent de la compétence des cours provinciales. Or la réclamation introduite contre la Michigan Central Railroad Company en vertu du bail semble être une réclamation civile pour bris de contrat.

Relativement à la compétence de la Cour sur le redressement demandé ici contre Penn Central Transportation Company, la situation diffère cependant complètement puisqu'il s'agit d'un incident des procédures engagées devant cette cour depuis 1971 et qui implique l'approbation par le juge Addy, en date du 27 septembre 1974, du projet de concordat établi pour les créanciers de la compagnie au Canada en vertu des articles 95 et suivants de la *Loi sur les chemins de fer*, loi fédérale valide. L'avocat des fiduciaires et du Canadien Pacifique allègue que la simple approbation du projet par cette cour ne donne pas compétence à cette dernière sur des actions, par ailleurs purement civiles, intentées par des créanciers contre les fiduciaires, et qu'une telle homologation entraînerait la multitude d'actions semblables que le projet de concordat cherchait à prévenir; mais je ne crois pas qu'il en soit ainsi dans les procédures actuelles portant le numéro du greffe T-2285-71. Il se peut que cette prétention s'applique aux procédures intentées dans le dossier numéro T-4367-76, mais la question ne m'est pas soumise relativement à la présente demande, aussi je ne me prononcerai pas sur icelle. Cependant, j'ai devant moi une demande qui vise essentiellement l'obtention d'un même redressement que celui pour lequel le jugement du juge Addy a été rendu. Je crois que la demande visant à conserver au Canada les produits de la vente proposée, par les fiduciaires de la Penn Central Transportation Company, des actions que cette dernière détient dans la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway, au Canadien Pacifique pour un montant de \$3,400,280, est accessoire à l'ordonnance du juge Addy et constitue une suite raisonnable et prévisible de celle-ci, nécessaire

(to the extent that the funds in Canada so permit) in priority to creditors in the United States out of assets available for such payment in Canada, it is desirable that the funds be kept in Canada to ensure that such payment be made in compliance with Mr. Justice Addy's order.

In further support of its contention that this Court has jurisdiction over Canada Southern's claim against both Penn Central Transportation Company and Michigan Central Railroad, Canada Southern Railway's counsel made reference to section 64(1) of the *Federal Court Act* which provides that sections 26 to 28 of the *Exchequer Court Act* remain in force. He then relied on section 26 of the *Exchequer Court Act* to give jurisdiction but the reading of that section clearly indicates in my view that it is not applicable to the present circumstances, for the claim does not relate to the sale of a railway or rolling stock or to a foreclosure at the instance of a mortgagee.

I therefore conclude that in the present proceedings, No. T-2285-71, the Court has jurisdiction over the proceeds of the sale of the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway stock belonging to Penn Central Transportation Company, but that it has no jurisdiction over the proceeds of the sale of the shares of the said stock belonging to Michigan Central Railroad Company. That is not to say that the Ontario Supreme Court cannot entertain such proceeding, but it is evident that this Court cannot grant injunctive or other relief affecting the disposition of funds arising from the sale of property of Michigan Central Railroad Company against which Canada Southern Railway Company has an unliquidated claim and which must be proceeded with in another court. I might add at this time that I have concluded that despite the reference to Canada Southern's claim being for liquidated damages in its statement of claim, File T-4367-76, and a similar reference in the affidavit of Mr. Frisch the claim is clearly an unliquidated one until both the validity and quantum of same have been determined either as a result of the arbitration proceedings which Canada Southern Railway

pour lui donner plein effet. Si les créanciers au Canada doivent être payés (dans la mesure où les fonds canadiens le permettent) avant les créanciers aux États-Unis, à même les actifs disponibles au Canada pour ce paiement, il est désirable de conserver lesdits fonds au Canada pour s'assurer que le paiement se fera en conformité de l'ordonnance du juge Addy.

A l'appui de sa prétention selon laquelle cette cour a compétence pour statuer sur la réclamation de Canada Southern contre Penn Central Transportation Company et Michigan Central Railroad, l'avocat de Canada Southern Railway a invoqué l'article 64(1) de la *Loi sur la Cour fédérale*, selon lequel les articles 26 à 28 de la *Loi sur la Cour de l'Échiquier* ne sont pas abrogés. Il s'appuie ensuite sur l'article 26 de la *Loi sur la Cour de l'Échiquier* pour attribuer compétence à la Cour mais, à mon avis, la lecture de cet article indique clairement sa non-application en l'espèce, puisque la réclamation ne porte pas sur la vente d'un chemin de fer ou de matériel roulant, mais sur la déchéance à la demande d'un créancier hypothécaire.

Je conclus donc que dans le présent procès portant le numéro T-2285-71, la Cour a juridiction sur le produit de la vente des actions de Toronto, Hamilton and Buffalo Railway, qui appartiennent à Penn Central Transportation Company mais non pas sur les produits de la vente des actions qui appartiennent à Michigan Central Railroad Company. Cela ne signifie pas que la Cour suprême de l'Ontario n'est pas compétente dans de telles procédures, mais il est évident que cette cour ne peut accorder d'injonction ou autre redressement affectant la disposition des fonds provenant de la vente des biens de Michigan Central Railroad Company contre qui la Canada Southern Railway Company a une créance non liquidée qui doit être soumise à un autre tribunal. J'ajouterai ceci: bien que la déclaration, dossier numéro T-4367-76, qualifie la réclamation de Canada Southern de liquide, comme le fait un passage de l'affidavit de M. Frisch, je suis d'avis qu'elle demeurera incertaine quant à son montant et à sa validité d'ici l'aboutissement des procédures d'arbitrage que la Canada Southern Railway Company veut tenter en Ontario, ou d'ici le prononcé du jugement définitif

Company proposes to institute in Ontario or as a result of a final judgment by the appropriate court.

I have no hesitation in concluding, however, as I have already indicated, that the sums to be received by the trustees of the Penn Central Transportation Company arising out of the sale of its shares to the Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company should be kept in Canada by the trustees in order to give full effect to the judgment of Addy J. confirming the scheme of arrangement for that railway in Canada. The question to be decided is how this can best be accomplished. Certainly an amendment by Fullam J. to his Order No. 2506 and Order No. 75 of August 17, 1976, affecting not only the Penn Central Transportation Company but also the Michigan Central Railroad Company, authorizing the trustees of those respective railroads to deposit funds in escrow so as to state that they can be so deposited in escrow in Canada, together with an undertaking by the trustees after such order is issued that they will deposit the funds in escrow in Canada rather than in the United States, would accomplish the purpose sought by applicant and be fair to all the Canadian creditors by protecting these funds until determination of whatever claims in Canada can be validly sustained against them. While there would seem to be no reason why Fullam J. would not be prepared to make such an amendment to his order since he authorized the trustees to enter into the scheme of arrangement in Canada which was subsequently approved by Addy J., the order as it now stands is open to the interpretation given to it by Mr. Siembieda that the trustees would be obliged to deposit the proceeds of the sale of the shares in escrow in the United States, with its attendant dangers to applicant and other Canadian creditors to which I have already referred. It goes without saying that this Court cannot and should not suggest what further steps Fullam J. might take so as to protect the interest of creditors in Canada pursuant to Addy J.'s order, and no doubt it is his intention that it should be fully complied with, and there is no reason to believe that the trustees themselves are not quite prepared to comply with it. It is not difficult to foresee, however, if the funds are transferred to the United States the grave danger of liens being placed on these funds by American creditors including the Government of the United States, which at best would lead to

d'un tribunal compétent.

Cependant, je n'hésite pas à conclure, comme je le faisais observer plus haut, que les sommes reçues par les fiduciaires de la Penn Central Transportation Company et provenant de la vente de ses actions à la Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Company devraient être conservées au Canada par les fiduciaires afin de donner plein effet au jugement du juge Addy homologuant le projet de concordat relatif à ce chemin de fer au Canada. Il s'agit de décider de la meilleure façon d'atteindre ce but. Certes si le juge Fullam modifiait ses ordonnances nos 2506 et 75 en date du 17 août 1976 concernant la Penn Central Transportation Company et la Michigan Central Railroad Company et permettait aux fiduciaires de ces chemins de fer respectifs de déposer les fonds en fidéicommiss, s'il déclarait que lesdits fonds peuvent être ainsi déposés en fidéicommiss au Canada, et si suite à ces modifications les fiduciaires s'engageaient à déposer les fonds en fidéicommiss au Canada plutôt qu'aux États-Unis, l'effet voulu par la requérante serait obtenu et tous les créanciers canadiens en bénéficieraient puisque les fonds seraient protégés jusqu'à règlement de leurs réclamations éventuelles contre ces fonds. Bien que tout porte à croire que le juge Fullam accepterait de modifier son ordonnance, puisqu'il a permis aux fiduciaires de conclure le projet de concordat au Canada, lequel projet a par la suite été homologué par le juge Addy, les termes actuels de l'ordonnance peuvent signifier, comme l'alléguait M. Siembieda, que les fiduciaires devraient déposer les produits de la vente des actions en fidéicommiss aux États-Unis malgré les dangers susmentionnés à l'égard des requérants et des autres créanciers canadiens. Il va sans dire que cette cour ne peut ni ne doit indiquer les prochaines étapes que pourrait suivre le juge Fullam pour assurer la protection des intérêts des créanciers au Canada en vertu de l'ordonnance du juge Addy; il est certain qu'il désire qu'on s'y conforme entièrement et rien ne permet de penser que les fiduciaires ne s'y conformeront pas. Cependant si les fonds sont transférés aux États-Unis on peut facilement prévoir le grand danger qu'ils soient assujettis aux privilèges des créanciers américains, dont le gouvernement américain, ce qui entraînerait tout au moins de longs procès là-bas, sinon un préjudice définitif pour la

prolonged litigation there, and at worst might have the effect of entirely defeating the claims of applicant in the present proceedings and other Canadian creditors. There is no doubt that an injunction could be issued against Messrs. Robert W. Blanchette, Richard C. Bond and John H. McArthur as trustees of the property of Penn Central Transportation Company directing them not to remove the funds from Canada pending the determination of any outstanding litigation or of the arbitration proceedings in Canada, but there is some doubt as to whether this would be effective so as to accomplish the end sought. Unless Fullam J.'s order is amended before the sale of the shares is concluded so as to clearly permit the trustees to deposit the funds in escrow in Canada, and they undertake to exercise this option, they might well be placed in a difficult position. On the one hand they would be subject to an injunction from this Court directing them not to remove the funds from Canada, while on the other hand they would be faced with an opinion from their own counsel, Mr. Siembieda, that Fullam J.'s order as it now stands should be interpreted so as to require the funds to be deposited in escrow in the United States. When the scheme of arrangement was approved in Canada the trustees were not required to give security by way of bond or otherwise. They are all American residents and once the funds have been transferred to the United States it would appear that neither the funds nor the trustees would be subject to any effective control by this Court. The injunction might then well become ineffective. Certainly a conflict of laws situation would arise which it is desirable to avoid.

The only effective remedy therefore would appear to be the appointment of a receiver, one of the alternative remedies which Canada Southern Railway Company suggests. The question is whether I have authority to do so. There is nothing in the Rules of the Federal Court which expressly so permits. Rule 2405 refers to the appointment of a receiver by way of equitable execution, but in the present case Canada Southern Railway has no judgment against the trustees so there can be no question of equitable execution. Rule 2004 refers to writs of sequestration. This rule appears however in Division C of the Rules dealing with writs of execution so again it presupposes the existence

créance du requérant dans les procédures actuelles et celles d'autres créanciers canadiens. On pourrait, bien sûr, émettre une injonction contre Messieurs Robert W. Blanchette, Richard C. Bond et John H. McArthur en leur qualité de fiduciaires des biens de la Penn Central Transportation Company, leur enjoignant de ne pas retirer les fonds du Canada avant l'aboutissement des procès et des procédures d'arbitrage au Canada, mais il n'est pas certain qu'on obtiendrait ainsi l'effet voulu. A moins que l'ordonnance du juge Fullam soit modifiée avant que ne s'effectue la vente des actions, pour permettre aux fiduciaires de déposer les fonds en fidéicommiss au Canada, et qu'ils s'engagent à agir ainsi, ils pourraient fort bien se trouver dans une situation difficile. D'une part ils seraient assujettis à une injonction de cette cour leur interdisant de retirer les fonds du Canada, et d'autre part leur propre avocat, M. Siembieda, les informerait qu'aux termes de l'ordonnance actuelle du juge Fullam les fonds doivent être déposés en fidéicommiss aux États-Unis. Au moment de l'approbation du projet de concordat au Canada aucune garantie, sous forme de cautionnement ou autre, n'a été demandée aux fiduciaires. Ils résident aux États-Unis et une fois effectués les transferts des fonds en ce dernier pays, la Cour n'aurait aucun contrôle réel sur ces fonds ni sur les fiduciaires. L'injonction pourrait très bien devenir inefficace. Un conflit de lois surviendrait certainement et il est préférable de l'éviter.

g

h

i

j

Le seul recours efficace semblerait être la nomination d'un séquestre. C'est là l'une des solutions proposées par Canada Southern Railway Company. Mais ai-je le pouvoir de procéder à cette nomination? Aucune disposition des Règles de la Cour fédérale ne m'y autorise expressément. La Règle 2405 traite de la nomination d'un séquestre judiciaire aux fins d'une exécution en juridiction d'*equity*, mais en l'espèce Canada Southern Railway n'a aucun jugement à faire exécuter contre les fiduciaires. Aussi ne peut-on parler de juridiction d'*equity*. La Règle 2004 porte sur les brefs de séquestration, mais elle se trouve au chapitre C des Règles, lequel traite des brefs d'exécution, ce qui

of a judgment. Rule 5 sometimes referred to as the "Gap Rule" provides that:

Rule 5. In any proceeding in the Court where any matter arises not otherwise provided for by any provision in any Act of the Parliament of Canada or by any general rule or order of the Court (except this rule), the practice and procedure shall be determined by the Court (either on a preliminary motion for directions, or after the event if no such motion has been made) for the particular matter by analogy

(a) to the other provisions of these Rules, or

(b) to the practice and procedure in force for similar proceedings in the courts of that province to which the subject matter of the proceedings most particularly relates,

whichever is, in the opinion of the Court, most appropriate in the circumstances.

The subject matter of the present proceedings clearly relates to the Province of Ontario and the Ontario Rules of Practice make no provision for the appointment of a receiver or for attachment before judgment (unlike the Quebec *Code of Civil Procedure* which has such provision, article 733 *et seq.*) to protect the interest of a creditor whose claim has not yet been liquidated in funds which he has reasonable cause to believe may be dealt with in such a way as to defeat his claim if they are not placed in receivership or attached pending the outcome of the litigation by which he seeks to have his claim established.

In the absence of a specific rule, however, I am encouraged by the fact that section 3 of the *Federal Court Act* which reads as follows:

3. The court of law, equity and admiralty in and for Canada now existing under the name of the Exchequer Court of Canada is hereby continued under the name of the Federal Court of Canada as an additional court for the better administration of the laws of Canada and shall continue to be a superior court of record having civil and criminal jurisdiction.

establishes that this is a court of equity. Reference to British decisions in equity is therefore permissible. Dealing with British law on the subject, *Kerr on Receivers*, 14th ed. has this to say at page 6:

The second class of cases includes those in which the appointment is made to preserve property pending litigation to decide the rights of the parties, or to prevent a scramble among those entitled, as where a receiver is appointed pending a grant of probate or administration, or to preserve property of persons under disability, or where there is danger of the property being damaged or dissipated by those with the legal title, such as executors or trustees, or tenants for life, or by persons with a

sous-entend l'existence d'un jugement. La Règle 5, connue parfois sous le nom de «Règle d'échappement», prévoit ce qui suit:

Règle 5. Dans toute procédure devant la Cour, lorsque se pose une question non autrement visée par une disposition d'une loi du Parlement du Canada ni par une règle ou ordonnance générale de la Cour (hormis la présente règle), la Cour déterminera (soit sur requête préliminaire sollicitant des instructions, soit après la survenance de l'événement si aucune requête de ce genre n'a été formulée) la pratique et la procédure à suivre pour cette question par analogie

a) avec les autres dispositions des présentes Règles, ou

b) avec la pratique et la procédure en vigueur pour des procédures semblables devant les tribunaux de la province à laquelle se rapporte plus particulièrement l'objet des procédures.

c) selon ce qui, de l'avis de la Cour, convient le mieux en l'espèce.

L'objet des procédures actuelles relève de la province d'Ontario et les règles de pratique de l'Ontario ne prévoient pas la nomination d'un séquestre judiciaire ni la saisie avant jugement (contrairement au Code de procédure du Québec qui a de telles dispositions aux articles 733 et suiv.) pour protéger les intérêts d'un créancier d'une réclamation non liquidée, ayant de bonnes raisons de croire que celle-ci sera mise en péril par l'usage que l'on veut faire des fonds, à moins qu'ils ne soient confiés à un séquestre ou gelés jusqu'à l'aboutissement du procès par lequel il essaie d'établir sa réclamation.

Pendant, en l'absence d'une règle précise, l'article 3 de la *Loi sur la Cour fédérale* dont voici le libellé, m'enhardit:

3. Le tribunal de *common law*, d'*equity* et d'amirauté du Canada existant actuellement sous le nom de Cour de l'Échiquier du Canada est maintenu sous le nom de Cour fédérale du Canada, en tant que tribunal supplémentaire pour la bonne application du droit du Canada, et demeure une cour supérieure d'archives ayant compétence en matière civile et pénale.

l'article établit donc que la Cour fédérale est un tribunal d'*equity*. On peut alors recourir à des décisions anglaises en *equity*. Traitant de la loi anglaise sur ce sujet, *Kerr on Receivers*, 14^e éd., s'exprimait ainsi à la page 6:

[TRADUCTION] La deuxième catégorie d'arrêts inclut ceux dans lesquels une nomination est faite pour protéger les biens en attendant l'aboutissement du procès qui déterminera les droits des parties, ou préviendra une dispute entre les ayants droit, tout comme le cas de la nomination de séquestre dans l'attente d'une homologation ou d'une administration, ou pour assurer la protection des incapables, ou lorsqu'il y a danger de détérioration ou dissipation des biens par ceux qui détiennent

partial interest, such as partners, or by the persons in control, as where directors of a company with equal powers are at variance. In all cases within this second class it is necessary to allege and prove some peril to the property; the appointment then rests on the sound discretion of the court. In exercising its discretion the court proceeds with caution, and is governed by a view of all the circumstances. No positive or unvarying rule can be laid down as to whether the court will or will not interfere by this kind of interim protection of the property.

Reference was also made to the case of *Oldfield v. Cobbett*, 4 L.J. Ch. 271, in which at page 272 the Master of Rolls stated:

The question is, whether it is not the duty of the Court to prevent the property from getting into the hands of this defendant: and I think there are circumstances here which will justify the Court in putting this property where it will be safe.

It is true that in that case the executor had a bad reputation with various judgments and convictions against him, and it is not in any way suggested in the present case that the trustees are not persons of the highest reputation and probity, but despite this the circumstances would appear to justify the Court in having the money held for eventual distribution to Canadian creditors whose claims may be recognized by this Court.

Moreover *The Judicature Act*⁵ of Ontario contains a section reading in part as follows:

19.—(1) A mandamus or an injunction may be granted or a receiver appointed by an interlocutory order of the court in all cases in which it appears to the court to be just or convenient that the order should be made, and any such order may be made either unconditionally or upon such terms and conditions as the court considers just, and if an injunction is asked, either before, or at, or after the hearing of any cause or matter, to prevent any threatened or apprehended waste or trespass, the injunction may be granted, whether the person against whom it is sought is or is not in possession under any claim of title or otherwise, or, if out of possession, does or does not claim a right to do the act sought to be restrained under a colour of title, and whether the estates claimed by both or by either of the parties are legal or equitable.

Receivers have been appointed in Ontario while litigation is in progress in *Gooderham v. Toronto and Nipissing Railway Co.* (1880) 8 Ontario Appeal Reports 685, *General Host Corp. v. Chemalloy Minerals Ltd.* [1972] 3 O.R. 142, and *Wahl v. Wahl* [No. 2] [1972] 1 O.R. 879 (see pages 889-891).

⁵ R.S.O. 1970, c. 228.

un titre légal sur cesdits biens, tels que les exécuteurs, fiduciaires ou usufruitiers perpétuels, ou par les détenteurs d'un intérêt partiel sur lesdits biens, tels les partenaires, ou les personnes ayant autorité, tels les dirigeants d'une compagnie en désaccord sur l'exercice des pouvoirs également partagés. Pour tous les cas de la deuxième catégorie, il est nécessaire d'alléguer et de prouver du pouvoir discrétionnaire de la Cour. Celle-ci agit prudemment dans l'exercice de ce pouvoir et est régie par l'ensemble des circonstances. Nulle règle positive et constante ne peut être rétablie pour déterminer si la Cour interviendra ou non dans cette protection intérimaire des biens.

On a également fait mention de l'arrêt *Oldfield c. Cobbett*, 4 L.J. Ch. 271 où le Maître des rôles déclare à la page 272:

[TRADUCTION] Il s'agit de savoir s'il n'est pas du devoir de la Cour d'empêcher que les biens passent aux mains de ce défendeur: et je suis d'avis que les circonstances autorisent ici la Cour à mettre ces dits biens en lieu sûr.

Il est vrai que dans cette affaire l'exécuteur avait mauvaise réputation, ayant déjà donné lieu à plusieurs jugements et condamnations, alors que rien ici ne permet de douter de l'excellente réputation et de la probité des fiduciaires, mais en dépit de cela, il semble que les circonstances permettent à la Cour de retenir les fonds en vue de leur distribution aux créanciers canadiens détenteurs d'un jugement.

De plus *The Judicature Act*⁵ de l'Ontario contient un article qui prévoit entre autres:

[TRADUCTION] 19.—(1) Un mandamus ou une injonction peuvent être accordés ou un séquestre judiciaire peut être nommé par une ordonnance interlocutoire de la Cour, dans tous les cas où la Cour est d'avis qu'il serait juste et convenable de le faire, et si une demande d'injonction est présentée avant ou après l'audition de toute affaire ou cause, visant à prévenir toute perte ou violation de propriété, l'injonction peut être accordée, que la personne concernée soit ou non en possession, en vertu d'une réclamation de titre ou autre, ou si elle n'est plus possesseur, qu'elle réclame ou non le droit de poser l'acte qu'on veut lui refuser de faire en s'appuyant sur un droit non vérifié, et que la propriété réclamée par les parties ou l'une d'entre elles soit légale ou en *equity*.

Des séquestres ont été nommés en Ontario avant l'aboutissement du procès dans *Gooderham c. Toronto and Nipissing Railway Co.* (1880) 8 Ontario Appeal Reports 685, *General Host Corp. c. Chemalloy Minerals Ltd.* [1972] 3 O.R. 142 et *Wahl c. Wahl* [N° 2] [1972] 1 O.R. 879 (voir les pages 889-891).

⁵ S.R.O. 1970, c. 228.

While I am reluctant to direct that the proceeds of the sale of the shares owned by the Penn Central Transportation Company should be taken out of the hands of its trustees and placed in the hands of a receiver to be appointed I find this to be necessary unless the trustees or other interested person can obtain an amendment by way of clarification of Fullam J.'s order permitting them to keep the funds in escrow in Canada, and they agree to do this, or, alternatively, in the event that they maintain their right to remove them to the United States, that they first furnish a bond approved by this Court in the amount of \$3,400,280 to satisfy any claims of Canadian creditors established by judgment or arbitration or admitted by the trustees and approved by this Court.

I invite the parties to speak to the appointment of a suitable receiver and the conditions to be established for such receivership which must however be established before November 26, 1976, to which date I am informed the closing of the sale of the shares in question has now been postponed. The costs of this application shall be in the event of the cause.

Bien que j'hésite à ordonner que l'on retire aux fiduciaires de la Penn Central Transportation Company le produit de la vente des actions, détenu par cette dernière, pour le confier à un séquestre judiciaire qui sera désigné, cela s'impose à moins que les fiduciaires ou autres personnes intéressées n'obtiennent une modification de l'ordonnance du juge Fullam de façon à la préciser, de sorte qu'elle leur permette de garder les fonds en fidéicommis au Canada, et qu'ils acceptent de le faire, ou, s'ils décidaient de les transporter aux États-Unis, qu'ils fournissent un cautionnement de \$3,400,280 approuvé par cette cour pour satisfaire à toutes réclamations des créanciers canadiens confirmées par jugement ou arbitrage ou admises par les fiduciaires et approuvées par cette cour.

J'invite les parties à se prononcer sur la nomination d'un séquestre judiciaire convenable et sur les conditions à établir, ladite nomination devant se faire au plus tard le 26 novembre 1976, date à laquelle a été reportée la vente des susdites actions. Les dépens de la demande suivront le sort de la cause.